

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 77/78 (1921)  
**Heft:** 26

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

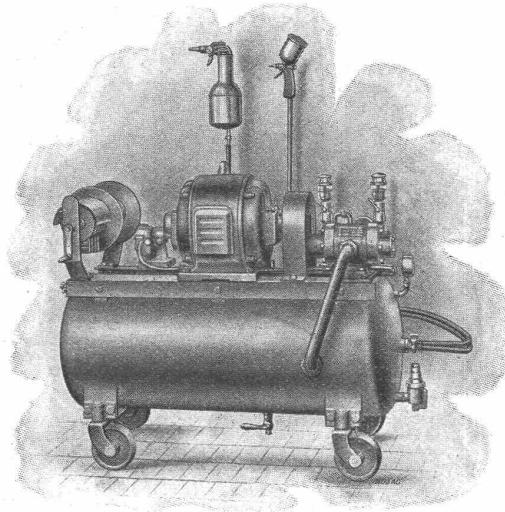
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

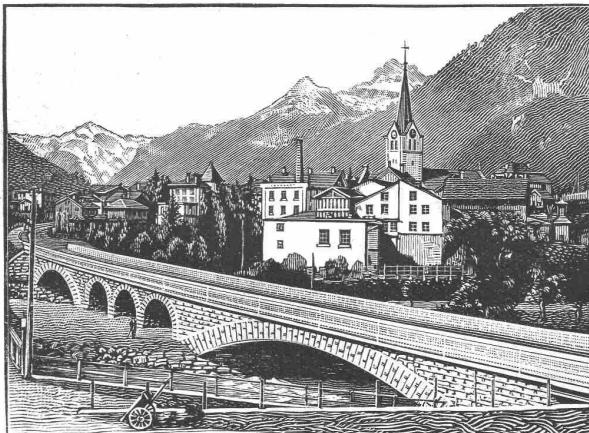
# MICAFIL A.-G. ZÜRICH-ALTSTETTEN



Patentierte Konstruktion.

## Farb- u. Lackspritzanlagen

zum Bemalen und Lackieren von:  
Blechen, Eisenkonstruktionen, Brücken, Holz-  
und Eisenfachwerk usw.



Eisenbahnbrücke ü. d. beiden Lintharme i. Schwanden

## Heinrich Brändli, Horgen

Asphalt-, Dachpappen- und Holz cementfabrik  
empfiehlt sich zur Lieferung als

**Spezialität:** Asphalt-Isolierplatten, einfach u. kombiniert, zur Verwendung für Brücken- u. Gewölbe-Abdeckungen bei Ueber- u. Unterführungen für Eisenbahn- u. Strassenbauten; für Fundament-Mauerabdeckungen bei Hoch- und Tiefbauten, je nach Angabe der Verwendungsarten in geeigneter Stärke und auf Mass zugeschnitten.

### — Isoliergoudron —

Erste Referenzen — Prompte Bedienung

Telegramm-Adr.: Heinrich Brändli, Horgen — Telephon Nr. 38

# BLEICHERT



DRAHTSEILBAHNEN / ELEKTROHANGEBAHNEN  
KABELKRANE / BECHERWERKE / GURTFÖRDERER  
**ADOLF BLEICHERT & CO - LEIPZIG 18**  
GENERALVERTRÄTER FÜR DIE SCHWEIZ:  
ROBERT AEBI & CO - ZÜRICH 1

# Chrom Nickel Einsatzstahl

Glasharte Haut, zäher Kern  
einfache Wärmebehandlung

Gut assortiertes Lager bei:

**A. Glor & Co.  
Basel 18.**



Alleinige Vertreter in der Schweiz von  
**Sir W.G. Armstrong, Whitworth & Co. Ltd., England**

# FAVARGER & C<sup>o</sup> S.A.

**Neuchâtel (Suisse)**

Maison fondée en 1860 par Hipp

Installations complètes de SIGNAUX D'APPEL  
pour hôtels, hôpitaux etc. par AVERTISSEURS  
LUMINEUX ou par TABLEAUX INDICATEURS

APPAREILS DE SURETÉ contre le vol et l'effraction pour les banques, caisses, chambres fortes, magasins etc.

Installations de SIGNAUX HORAIRES AUTOMATIQUES pour fabriques, bureaux, écoles, gares, casernes etc.

REVEILS-MATIN ÉLECTRIQUES pour Hôtels.

SONNETTES ÉLECTRIQUES, BOUTONS,  
COMMUTATEURS etc.



**OSRAM A.G. ZÜRICH**

# BBC



*Akkumulatoren-Lokomotive für den Verschiebedienst in den BBC-Werkstätten und auf dem Bahnhof Baden.*

## *Akkumulatoren-Transportwagen*

*und Akk.-Lokomotiven  
für den Verschiebedienst*

*Grubenlokomotiven*

*Elektrische Ausrüstung  
von  
Transport-Anlagen*

**A.G. BROWN, BOVERI & CIE BADEN (SCHWEIZ)**  
**Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne**

A.-G. der  
Maschinenfabrik  
von

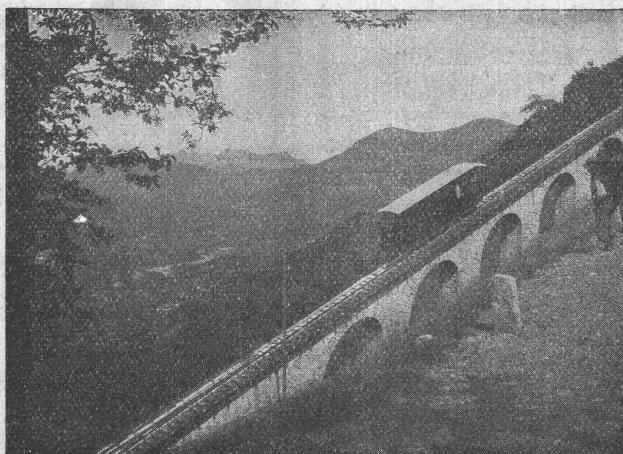
# Theodor Bell & Cie.

Kriens-Luzern

Gegründet 1855

# Drahtseil-

für Personen-



*Drahtseil-Bahn Cassarate-Monte-Brè  
bei Lugano*

# Bahnen

Beförderung

# Freins Westinghouse

POUR CHEMINS DE FER ET TRAMWAYS

Pour tous renseignements, s'adresser à la

**COMPAGNIE DES FREINS WESTINGHOUSE** (Succursale suisse)  
1, Gutenbergstrasse — BERNE — Téléphone: 4467

## SCHWEIZER. TEPPICHFABRIK, ENNENDA (Glarus)

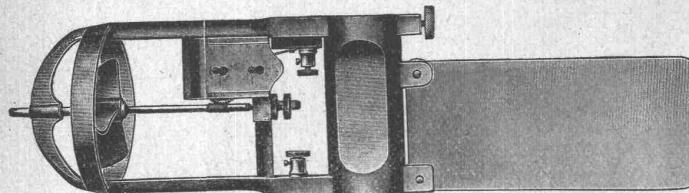
Fabrikation aller Arten Teppiche und Läufer bis zu 2,5 m ohne Naht

MILIEUX velours, bouclé, tournai (wilton)

VORLEGER und LÄUFER Jute, tapestry, velours, bouclé, tournai (wilton)

WASCHTISCHMATTEN und SPIELDECKEN in tapestry und velours

Verlangt Schweizerfabrikat, wir weisen gern Firmen nach, die unsere Erzeugnisse führen. . . . . Schützt die nationale Industrie



Limnigraphen

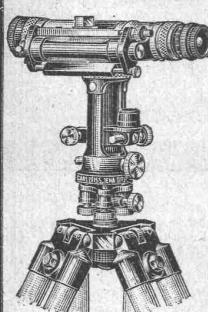
Hydrometr. Flügel

Spannungsmesser

Einsenkungsmesser

Oscillographen

A. STOPPANI & Co., A.-G., Werkstätten für Präzisionsmechanik, BERN



Steinbrüchel & Hartmann

Zürich

Bahnhofstrasse 51, „Merkatorium“

Repetitions-Theodolite

Bau-Theodolite

Nivellier-Instrumente

Rechenschieber, Reisszeuge etc.

Verlangen Sie Preisliste.

## Sponagel & C<sup>o</sup>

zürich

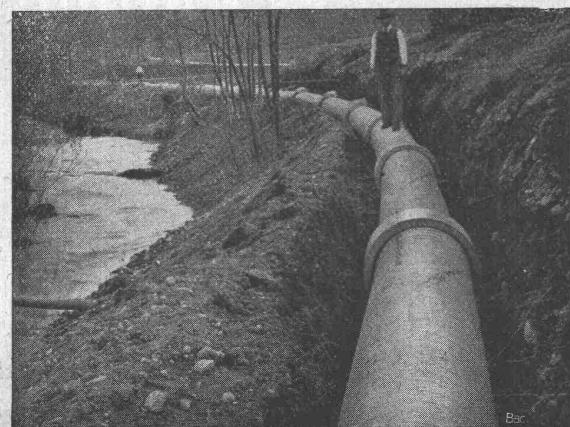
### Baumaterialien

Spezialität: Boden- und Wandplattenbeläge



ALFRED SÉQUIN ING.  
SEEGARTENSTR. 8 ZÜRICH 8

INDUSTRIEBRÜTEN  
PROJECTIERUNG & BAULEITUNG



Armierte

# Betonröhren

für Turbinen-, Heber- u. Trinkwasserleitungen  
sowie für Kanalisationszwecke  
in Baulängen von 5 m und Durchmessern  
von 200 bis 800 mm, bis 5 Atm Betriebsdruck.  
Bisher insgesamt über 400 Kilometer in  
der Schweiz und im Ausland ausgeführt.

Bester und billigster Ersatz für gusseiserne Röhren.

Informationen und Preisangebote durch

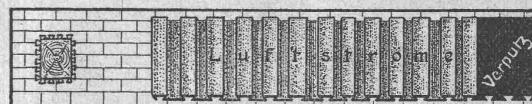
**Siegwartbalken-Gesellschaft A.G.**  
Luzern.

# MODERNE BAUTEN

auf die wirksamste Weise gegen Feuer zu schützen, ist bei der gegenwärtigen Knappheit von Rohstoffen und Materialien und den hohen Arbeitslöhnen erhöhte Pflicht eines jeden Einzelnen und ganz besonders industrieller Unternehmungen. Auf Grund einer zwanzigjährigen Erfahrung immer mehr vervollkommen und je nach der Verwendungsart spezialisiert, bietet der „**Minimax-Handfeuerlöscher**“ durch seine unmittelbare Gebrauchsfertigkeit und seine ausserordentliche Löschwirkung den sichersten Selbstschutz gegen Feuersgefahr. Verlangen Sie Prospekt T 2.

**MINIMAX - GESELLSCHAFT**  
Seehofstr. 4      ZÜRICH      4 Seehofstr.

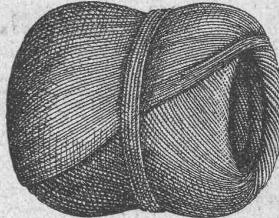
Telephon Nr. 24



**ASPHALT-ARBEITEN**  
**FLACHE BEDACHUNGEN**  
**WASSERDICHE ISOLIERUNGEN**  
**Gysel & Cie., Asphaltfabrik Käpfnach A.G. Horgen (Zch.)**

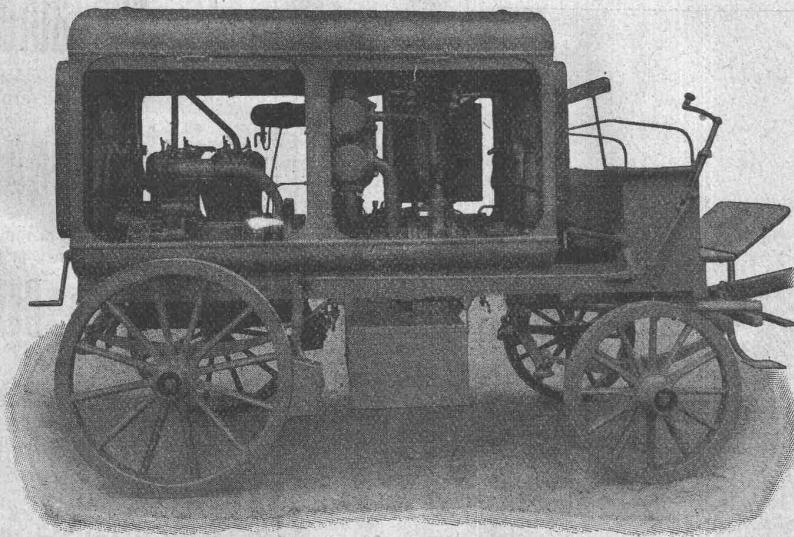
**Meister & Co, Rüegsau (Bern)**

(Gegründet 1869)



Fabrik von Bindfaden, Seilerwaren aller Art, Rolladen- und Jutegurten, Treibriemen und Transportgurten  
Prompte und reelle Bedienung  
Verlangen Sie Muster und Preise

Schweizerische  
**Lokomotiv- und Maschinenfabrik**  
Winterthur



Fahrbare Kompressor-Anlage

**Rotierende  
Kompressoren**  
und  
**Vakuumpumpen**  
geeignet für  
stationäre  
und  
fahrbare  
Anlagen



## Moderne Hebezeuge

Faschenzüge, Laufketten  
Laufwinden, Fusswinden  
Wellenböcke, Bauwinden  
Stockwinden, Wandwinden  
sowie  
Bindketten, Gallketten  
kalibrierte Ketten usw.  
prompt und billig.  
Stets grosser Lagervorrat in kuranten  
Hebezeugen und Ketten

## Gusseiserne Muffen- und Flanschenröhren

sowie Formstücke

Schweizer  
Normalien  
—  
Lager  
in Winterthur

Kägi & Co., Winterthur

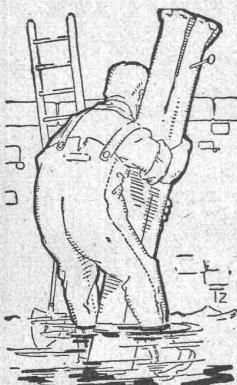
für  
normalen  
und höhern  
Betriebsdruck

Telephon Nr. 496

## Patentverwertung

Die Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 67050 vom 19. August 1913, betreffend: „Einrichtung zum Festigen der Räder von Strassenfahrzeugen“, wünschen das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben od. anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstrasse 51.

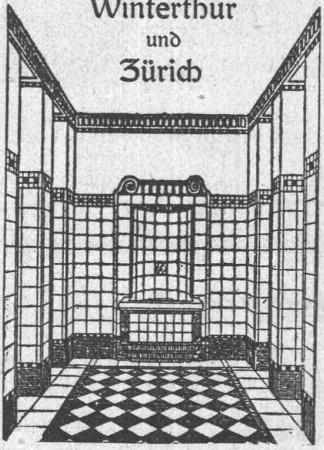


**WASSERDICHTE HOSEN**  
für Kanalarbeiter, Ingenieure, Fischer, etc.

**WALTER NAEF & Co**  
vormals

**JOH. EMIL NAEF**  
Bahnhofstr. 54 Zürich  
Teleg. Gummiaef

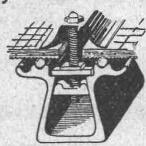
**Georg Streiff & C°**  
Winterthur  
und  
Zürich



Spezialgeschäft für keramische Boden- und Wandbeläge

**KITTLOSE GLASDÄCHER**

System Zimmermann



**WALTHER & MÜLLER**  
• BERN •

**PATENT-ANWÄLTE**  
**E. BLUM & C** DIPLO. INGENIEURE  
GEGRUNDET 1878 ZÜRICH BAHNHOFSTR. 74



Kapelle in Spreitenbach, Kt. Aargau.  
Dachreiter in Eternit, geschlauft Deckung, kupferbraun.

## Eternit Niederurnen

**Architekt**  
befähigt und in allen Arbeiten bewandert, mit besonderen Erfahrungen im Siedlungsbau, sucht Stellung. Angebote bef. unter B.B. 2463 R. Mosse, Basel.

## Gesucht Ingenieur

für einige Zeit, der im Entwurf und Berechnung von generellen Kanalisationsprojekt. bewandert ist. Offerten mit Ausweisen über solche Tätigkeiten und Gehaltsansprüchen befördert unt. Chiff. Z. N. 1963

Rudolf Mosse, Zürich.

Junger, strebsamer

## Ingenieur

24 Jahre, sucht nach Ablegung seiner Prüfung auf der höheren Maschinenbauschule in Esslingen auf 1. oder 15. August eine

### Stelle

als Betriebsassistent in grösserem elektrischen Werk oder Fabrik mit elektrischen Apparaten in der Schweiz. Angebote erbeten unter Chiffre R. 1027 T. an Publicitas A.-G., Thun.

Diplomierte

## Tiefbautechniker

mit mehrjähr. Baupraxis sucht Engagement auf Bureau oder Bau. Suchender besitzt Kenntnisse der italienischen Sprache und ginge auch ins Ausland. — Offerten unter Chiffre Z. A. 2026 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

Jg. Architekt-Dessinateur sucht Stelle bei Architekt od. Bauunternehmen. Tüchtig im Fach, kennt Bureaurbeiten, Französisch und Deutsch. — Gefällige Offerten an Jérôme Besserer, Militärstrasse 38, Zürich 4.

## Zu verkaufen

wegen Uebergang zum Automobilbetrieb einige gut erhaltene

## Brückenwagen

von 100 bis 130 Zentner Tragfähigkeit. Auskunft erteilt

## Aktienmühle Basel

Gärtnerstrasse 46.

**Erfindungs-Patente**  
Marken-Muster- und Modell-Schutz im In- u. Ausland  
**H. KIRCHHOFER** vormals Bourry-Séquin & Co., ZÜRICH  
← 1880 → Gegründet

## Wettbewerb

für Entwürfe zu einem Aborthäuschen in Verbindung mit Transformatorstation, Tramwarteunterstand, Telefonzelle, Brunnen und Plakatflächen unter Winterthurer und seit Jahresfrist in Winterthur niedergelassenen Fachleuten. Programm und Lageplan sind von der Baukanzlei (Stadthaus) zu beziehen.

**Preisumme 2000 Franken.**

Einlieferungstermin 1. August 1921.

Winterthur, 18. Juni 1921.

Für den Stadtrat: Der Bauamtmann.

## Bauausschreibung

Die Kanalisierungsarbeiten für den Umbau der Bern-Muri-Strasse werden hiermit zur freien Konkurrenz ausgeschrieben.

Eingabeformulare können im Bureau des Kreisoberingenieurs II, Rathausplatz 1, Bern, bezogen werden, woselbst auch Pläne und Bedingungen aufliegen und weitere Auskünfte erteilt werden.

Angebote mit der Aufschrift: „Kanalisation der Bern-Muri-Strasse“ sind verschlossen bis **Donnerstag, den 30. Juni 1921, 18 Uhr**, im Bureau des Kreisoberingenieur einzureichen.

Bern, den 18. Juni 1921.

Baudirektion des Kantons Bern:  
Rudolf von Erlach.

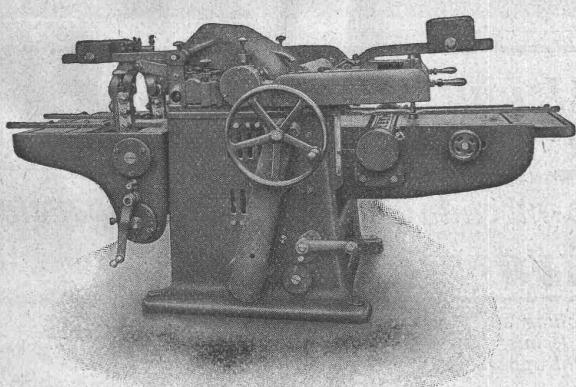
## Dampf-Kessel zu verkaufen:

1 Siederohrkessel m. Vorofen,	120	m <sup>2</sup> Heizfl.,	14 Atm. Betr'dr.	
1 Lokomobilkessel,	85	" "	9	"
1 Cornwallretourröhren-Kessel	64,5	" "	7	"
1 do.	43	" "	7	"
1 Cornwall-Einflammrohrkessel	37	" "	8	"
1 do.	22	" "	4	"
1 do.	13	" "	9	"
1 Vertikal-Siederohrkessel	9,5	" "	4	"
1 do.	7,5	" "	8	"
1 Vertikal-Querrohrkessel	8	" "	6	"
1 Siederohrkessel	6	" "	6	"
1 do.	5	" "	8	"
2 Querrohrkessel	5	" "	4	"
1 do.	2,5	" "	9	"

Die Kessel mit kompletten Armaturen und Garnituren  
Sorgfältige Montage

**Edward King's Erben, Zürich-Wollishofen**  
Maschinenfabrik und Kesselschmiede

## Rauschenbach



Moderne Holzbearbeitungs-Maschinen und Transmissionen.

**Maschinenfabrik Rauschenbach A.G.**  
Schaffhausen.

## Assistentenstelle

Infolge Pensionierung des bisherigen Inhabers ist beim **Gaswerk Zürich** die Stelle eines technischen Assistenten I. Klasse (Chef des Aussendienstes) neu zu besetzen. Jahresbesoldung 7360 bis 10600 Franken nebst Pensionsberechtigung. Ingenieure mit abgeschlossener Hochschul-Bildung und Erfahrung im Gasfach erhalten den Vorzug. Anmeldungen sind mit der Aufschrift „Assistentenstelle beim Gaswerk“ bis zum 27. Juni 1921 zu richten

an den  
**Vorstand des Bauwesens II, Bahnhofquai 5,**  
**Zürich 1.**

## Architekt

mit Diplom der französischen Regierung (Ecole des Beaux-Arts) wünscht während des Sommers seinen Beruf bei einem Architekten in einer schweizerischen Grossstadt auszuüben. Hat jahrelang in Paris praktisch gearbeitet. Aquarellist. In Hygienik besonders bewandert. Adr.: Mr. Schatzmann, A. D. P. G. F., 53 Quai de Bourbon IV<sup>e</sup>, Paris.

### Offeraten zur Verwertung von Erfindungspatenten

#### EIMER-SCHNEIDER INGENIEUR GENF

Die Inhaber folgender schweizerischer Patente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten bzw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen.

**Nr. 80851** vom 8. Juli 1918, **International de Lavaud Manufacturing Corporation Ltd.**, auf: „Drehbare Form-Maschine“.

**Nr. 81103** vom 20. Oktober 1915, **J. E. Mühlfeld & Z. Cararisti**, auf: „Verfahren zur Verbrennung von mit der Luft mischbaren Brennstoffen u. Vorrichtung zu dessen Ausübung“.

**Nr. 56611** vom 12. April 1911, **Automatic Printing Machines Limited**, auf: „Vorrichtung zur Blätterlieferung für Druckmaschinen und andere Papier verwendende Maschinen“.

**Nr. 66027** vom 12. Juli 1913, **Vedovelli Priestley & C°**, auf: „Aufhängevorrichtung der Luftkontakteleitung für den elektrischen Bahnbetrieb, bei welchem die Kontaktleitung Längseinkerbungen aufweist“.

**Nr. 68086** vom 2. August 1913, **Vickers Limited**, auf: „Verfahren zur Einspritzung eines flüssigen Brennstoffes in Verbrennungsmotoren und Einrichtung zu dessen Ausführung“.

**Nr. 68087** vom 2. August 1913, **Vickers Limited**, auf: „Verfahren zur Einspritzung eines flüssigen Brennstoffes in Verbrennungsmotoren und Einrichtung zu dessen Ausführung“.

**Nr. 76814** vom 22. Juni 1917, **P. R. Kühnrich**, auf: „Verbesserten Stahl“.

**Nr. 74656** vom 27. Juli 1916, **P. R. Kühnrich**, auf: „Legierung“. Gefällige Offeraten oder Vorschläge werden durch Herrn E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 8 Bd. James-Fazy in Genf weiterbefördert.

### Erstkl. Vorarlberger Portland-Zement

Marke „Lorüns“, sowie

#### Ia. Dolomit-Sackkalk

auch in grossen Mengen prompt lieferbar.

**Vorarlberger Zementwerk Lorüns G.m.b.H.**  
Hauptbureau Bludenz.

### Zu kaufen event. zu mieten gesucht

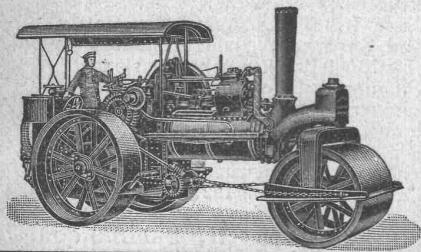
1000 m Rollbahngleise, montiert auf eisernen Schwellen, 500 mm Spurweite, Schienen von ca. 7 kg Gewicht per Meter.

10 bis 12 Stück Plattwagen für 500 mm Spurweite.

Offeraten mit genauer Beschreibung und unter Angabe des äussersten Verkaufspreises sind zu richten an

Rheinbauleitung Rorschach.

# R·U·B·A·G



Rollmaterial u. Baumaschinen  
Seidengasse Nr. 16, ZÜRICH

## Satt- und Heißdampf-Straßenwalzen

modernste Ausführung von 5 bis 20 t  
kurzfristig lieferbar



## SELBSTWÄHLER-ANLAGEN

IN HANDELS- UND  
INDUSTRIE-BETRIEBEN  
DER SCHWEIZ ÜBER  
5000  
STATIONEN EINGERICHTET

## SIEMENS & HALSKE A.-G.

LAUSANNE

BERN

ZÜRICH

## SIGNALANLAGEN und EISENBAHN-SICHERHEITSAPPARATE

Elektro-pneumatische, elektr. u. elektro-mechanische Stellwerkapparate.

### Automatische Blockvorrichtungen

durch Gleich- oder Wechselstrom betätigt. Wiederholung der Signale auf den Lokomotiven.  
Schwingende Warnungssignale für Bahnübergänge, Relais. Laschen für isolierte Schienen.  
Kontrollumschalter. Zugmeldeapparate etc.

**COMPAGNIE GENERALE DE SIGNALISATION** 23, Rue d'Athènes  
PARIS.

Vertreter für die Schweiz: **G. P. Skipworth, Ingenieur, Marktgasse 50, Bern.**